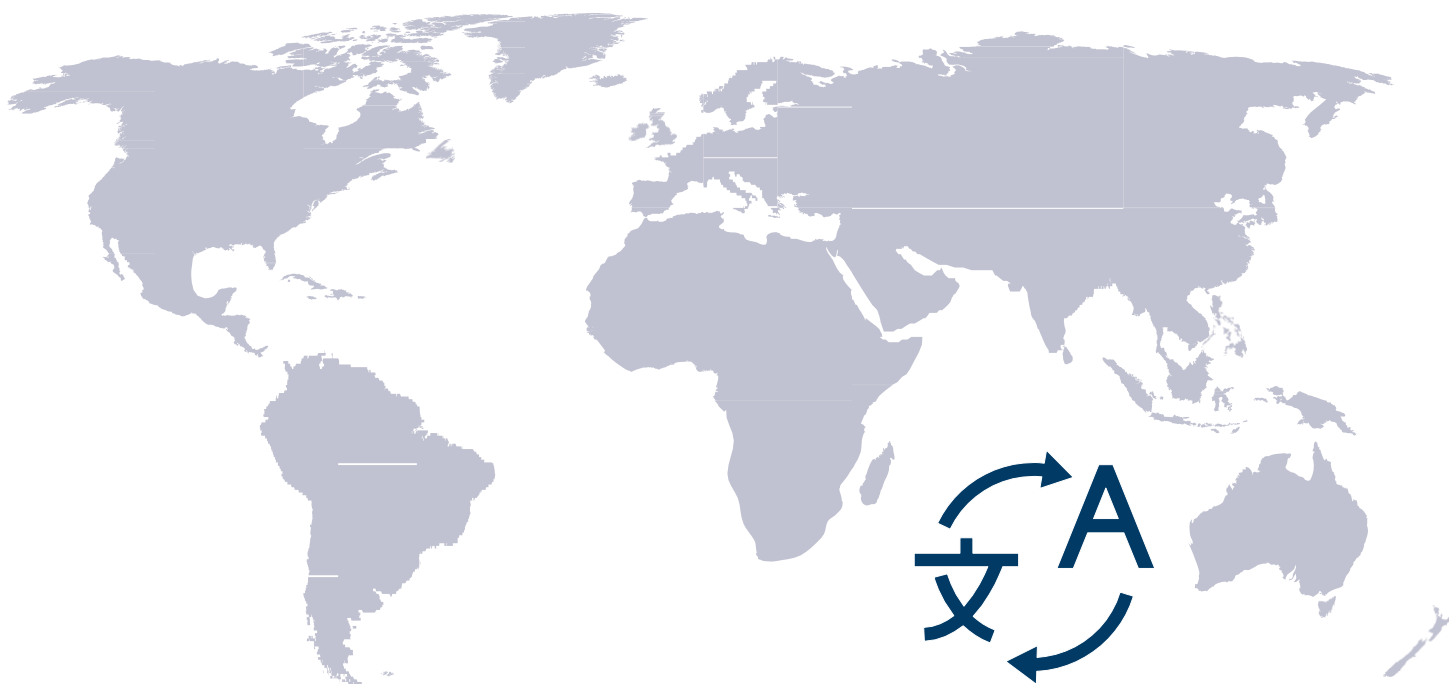


# Information om tolkegebyr



Du får stillet tolk til rådighed, hvis lægen vurderer, at det er nødvendigt for din undersøgelse eller behandling.

Tolkningen er gratis, hvis du har haft bopæl i Danmark i mindre end 3 år.

Du skal betale et gebyr for tolkningen, hvis du har haft bopæl i Danmark i mere end 3 år.

## Priser

- | Video/tefontolkning ved ambulant besøg på sygehus, konsultation hos alment praktiserende læge og praktiserende speciallæge: 191 kroner
- | Tolkning, hvor tolken er fysisk tilstede, ved ambulant besøg på sygehus, konsultation hos alment praktiserende læge og praktiserende speciallæge: 334 kroner
- | Video/tefontolkning ved indlæggelse på sygehus: 957 kroner.  
Prisen dækker tolkningen i hele den periode, du er indlagt på sygehuset.
- | Tolkning, hvor tolken er fysisk tilstede, ved indlæggelse på sygehus: 1.675 kroner.  
Prisen dækker tolkningen i hele den periode, du er indlagt på sygehuset.

## Der opkræves ikke betaling fra

- 1) Patienter, der som følge af nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne midlertidigt eller varigt har mistet evnen til at tilegne sig henholdsvis oppebære og anvende tilegnede danskkundskaber
- 2) Børn, der møder frem til behandling uden ledsagelse af forældre
- 3) Forældre, der i forbindelse med behandling af et barn har behov for tolkebistand eller
- 4) personer fra Det Tyske Mindretal i Danmark, der har behov for tolkebistand i forhold til det tyske sprog.

Der opkræves ikke betaling i forbindelse med tolkning af det grønlandske og færøske sprog.

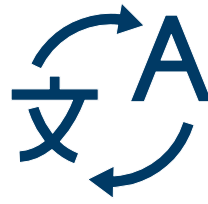
Hvis du skal undtages efter punkt 1, skal du sende skriftlig dokumentation for undtagelsen til den region, du bor i (se adresserne på sidste side). Dokumentationen skal være en erklæring udstedt af en læge. Det kan for eksempel være din praktiserende læge eller den læge, der behandler dig på sygehuset.

## Betaling

Hvis du skal betale gebyr for tolkningen, får du tilsendt en regning fra din region. Regningen kommer i din e-boks eller med almindelig brevpost.

## Vejledning og klager

Hvis du ønsker oplysninger om dine rettigheder som patient og dine klagemuligheder, kan du kontakte patientvejlederne i din region.



You will have an interpreter at your disposal, if your doctor considers it necessary for your examination or treatment.

Interpretation is free of charge for individuals who have had residence in Denmark for less than 3 years.

An interpretation fee will be charged if you have had residence in Denmark for more than 3 years.

### Prices

| Video/telephone interpretation at ambulant hospital visits, consultation at general practitioner and general specialist practitioner: 191 DKK

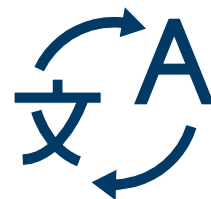
| Physical presence of the interpreter at ambulant hospital visits, consultation at general practitioner and general specialist practitioner: 334 DKK

| Video/telephone interpretation in case of admission to a hospital: 957 DKK.

The fee will be charged only once regardless of how many days you stay at the hospital.

| Physical presence of the interpreter in case of admission to a hospital: 1.675 DKK.

The fee will be charged only once regardless of how many days you stay at the hospital.



### The interpretation fee will not be charged

- 1) Patients who either have a temporarily or lasting reduced physical or mental capacity, and as such have lost the ability to gain economic means and utilize the Danish language.
- 2) children who show up for an appointment without attendance of parents,
- 3) parents who require interpretation during treatment of a child or
- 4) individuals belonging to the German Minority who need interpretation in the German language

An interpretation fee will not be charged for interpretation of the Greenlandic and Faroese languages.

If you are exempt according to section 1, you must send written documentation for exemption to the region in which you live (see addresses below). The documentation has to be a statement issued by a physician. That may be your general practitioner or the doctor who treats you at the hospital.

### Payment

If you have to pay a fee for the interpretation, you will receive an invoice from your region. You will receive the invoice in your e-boks or by regular mail.

### Guidance and complaints

For information about your rights as a patient and possibilities for complaints, contact the patient counselors in your region.

## مساعدة الترجمة.



يتم طلب مترجم لكم، اذا رأى الطبيب، أن المترجم ضروري لمهمة نحصك أو علاجك. الترجمة مجانية، اذا كنت نسك بالزمارك أول من ثلاثة سنوات. البد أن نسك رسومًا مقابل الترجمة، اذا كنت نسك بالزمارك أكثر من ثلاثة سنوات.

### السعار:

- ترجمة نيديو/نليون أثناء زيارة العيادات الخارجية بالمشافي، إسشارة طبيب العائلة الاعادي و الأطباء الأخصائيين: **191** كرون.
- الترجمة، التي نتوجب حضور المترجم شخصيًا أثناء زيارة العيادات الخارجية بالمشافي، إسشارة طبيب العائلة الاعادي و الأطباء الأخصائيين: **334** كرون.
- ترجمة نيديو/نليون أثناء نكرة الحجز بالمشافي: **957** كرون. السعر يغطي الترجمة طوال النكرة، التي نسك بها بالمشافي.
- الترجمة، التي نتوجب حضور المترجم شخصيًا، أثناء نكرة الحجز بالمشافي: **1.675** كرون. السعر ينطي الترجمة طوال النكرة، التي ننقي بها بالمشافي.

### ال نطرب مصاريف الترجمة من الحالت الأنية:

- 1- المرضى الذين، بسبب نقص القدرات الوظيفية العضوية أو اللفيفية، المؤنفة أو الدائمة، نعدوا القدرة على إكتساب اللغة النماركية، أو قنوا القدرة على إسخدام ما نعد نعلًا من اللغة النماركية، على التوالي.
- 2- الأطنال، الذين نحضرون للعلاج بدون مصاحبة آباءهم.
- 3- الآباء، المحتاجين لمساعدة الترجمة أثناء علاج أبنائهم، أو
- 4- الأشخاص من الأناقة الألمانية بالزمارك، المحتاجين لمساعدة الترجمة بالنسبة للغة الألمانية.

ال نطرب دنع بالنسبة لترجمة لغني جزيري يجرنالند و الفارو.

إذا أردت الحصر نلعوي ح بالأستثناء تحت الرظطة 1، البد أن نسك و نثوة كدابة إلي المظوة التي نسك بها (انظر العزاوين بالأسنل). الوثوة البد أن نكون إقرارًا صادرا من طبيب. نذ نكون نبال طبيبك لمارس، أو الطبيب الذي يقوم بعلاجك بالمشافي.

### الدفع:

إذا لزم أن نندع رسوم للترجمة، سننم إرسال فانورة لك من منطونك. الفوائير سننم إرسالها علي صندوق البريدي الرسمي (e-boks) أو علي البريد الاعادي.

وشدي المرضى بمظونك.

## الترشادات و الشكاوى

اذا أردت الحصول على بعض  
البيانات عن جؤؤك كمررض و  
نرص لنقلم بشكاوى, نسطرع النواصل  
مع

## کلیما

انتخبیتر م با بری اینه مترجم اختیار گذاشته هود.

ترجمه رایگه اید ژرابطی کما ترزمتک سال وانمارک سکوت ده باشید.

ته یکه اید رزا ۳ سال وانمارک سکوت کرده باشید باید خود هزینه تر اودا نید.

## قیمت:

• تمه دیو/ تلقی ور ادر بیما تن، پیش دکتر شخصی و دکتر متخصص به قیمت ۱۹۱ کر نید.

• انیکه تمه شد اروج دزا له برت وری بیما تن، پیش تر شد و تر متخصصی قیمت ۴۳ کر نید.

• تمه دیو/ تلقی نید چستی هر بیما تن قیمت ۷۵ کر نید. اضیاری ام مؤمان بستری نید.

• زمانیکه مترجم شخصا حاضر می شود در مکان بستری در بیمارستان به قیمت ۵۷۶۱ کر نید. اضیاری ام مدت ان بستری .

## اگروه پرداختیة مه شالون نود

۱- بیمارانی که لحتبسی و انی بر قتی یا داعمی دچار مشکل تندی اندد ذراز پرداخت با دو

سمینطور برلشخا صقالبیتهگی فان دانمارکی را ندا د واینکه اقبالیة و ده

۲- دسا نی وین و ر لدین کای معال و اوجه می ند.

۳- لدینی کای ایف ندشان ا تیج و رمت م دا د.

افرادی یم له گرونلند و فرو مپردات ینه تمه رید

اگ اشالی مکی تید بایک تا دیه زله و نتان دریافت ید. ائاعیده بالی بق دکتر ارسال

دد. (اد ودا ۴ در پایزگه است)

بهره‌گزاران ت / دید یار تر شخصیتان / لکتوری / بیمارستان شما را معالجه / بعد ارسال / دد.

پردا :

اگ / ینه مترجم شائما بشود بنابراین / اکب / / فژداختی از منطقه سکونتان در پ / التکید / تان دریافت

ا د د.

راهنمای و اردشکایت:

چنانچه احتیاج به / عات قوانن / هجقه / قهوا / انک ایت / لجانیمما ارید / هانید / ه / تکلملی

بیمارونطقه دتان اجه‌ید.



Prevodilac će Vam biti obezbjeđen, ako doktor procijeni da je to neophodno za Vas\* e liječenje/terapiju.

Usluge prevodenja su besplatne, ako ste boravili u Danskoj manje od tri godine.

Ako ste boravili u Danskoj vis\* e od tri godine, trebate platiti usluge prevodenja (morate platiti naknadu za prevodenje).

### Cjenovnik

| Video/prevodenje preko telefona, prilikom ambulantnih pregleda u bolnici, konsultacije kod doktora ops\* te prakse i privatnih specijalista: 191 krunu

| Prevodenje, gdje je prevodilac fizički prisutan kod ambulantnih pregleda, konsultacija kod doktora ops\* te prakse i privatnih specijalista: 334 kruna

| Video/prevodenje preko telefona prilikom hospitalizacije (lezanja u bolnici): 957 kruna.

Cijena pokriva prevodenje tokom cjeloukupnog boravka u bolnici.

| Prevodenje gdje je prevodilac fizički prisutan, prilikom hospitalizacije (lezanje u bolnici): 1675 kruna.

Cijena pokriva prevodenje tokom cjeloukupnog boravka u bolnici.

### Ne potrazuje se naplata od

- 1) pacijenti koji su zbog smanjene fizicke ili psihičke sposobnosti, privremeno ili trajno izgubili mod da nauce, zadrze ili primjene vec nauženi danski jezik
- 2) djeca koja dodu na liječenje bez pratnje roditelja
- 3) roditelji, ņije dijete ima potrebu za prevodenjem tokom liječenja
- 4) pripadnici njemačke nacionalne manjine u Danskoj, koji imaju potrebu za prevodenjem u odnosu na njemački jezik.

Prevodenje na grendlandski ili farski jezik se ne naplacuje.

Ako zelite biti izuzeti (oslobodeni) od plañanja na osnovu tañke 1, trebate da pos\*aljete pismenu dokumentaciju za izuzeñe u region u kome zivite (pogledajte dole navedenu adresu). Dokumentacija mora biti u vidu ljekarskog uvjerenja. To moze naprimjer biti Vas doktor ops\* te prakse ili doktor kod kojeg idete na liječenje u bolnicu.

### Plaéanje

Ako trebate da platite nadoknadu za prevodenje, bit be Varn poslat rañun iz regiona.

Rañun be te dobiti u e-boks ili putem pisma.

### Uputstvo i žalbe

Ako zelite vise informacija o vasim pravima kao pacijent i mogucnost žalbe, mo2ete kontaktirati savjetnika za pacijente u Vas\*em regionu.





رامنہ میاں اور اکثریت

Waxaa helaysaa turjumid, hadii ay muhiim ku tahay baritaankaaga ama daaweentaada.

Turjubaanimada waa lacag la'an, hadii aad daganeed Danmark in ka yar 3 sanadood.

Waa inaad turjoobanimada iska bixiisid lacag, hadii aad daganeed Danmark in ka badan 3 sanadood.

## Qimaha

- | Shaashad/ talefoon kusabsan socdaalka qofka bukaanka oo ku tagayo isbitalka, kulanka taqtarkaaga cadiga ah, iyo taqtarka gaarka ah. Qiimaha waa 191 karoon
- | Turjumidda, oo turjubaanka goobjoog yahay, kusabsan socdaalka qofka bukaanka oo kutagayo isbitalka, Kulanka taqtarka cadiga ah, iyo taqtarka gaarka ah. Qiimaha waa 334 karoon
- | Shaashad/talefoon marka bukaanka la dhigayo isbitalka: qiimaha waa 957 karoon. Qiimaahaas waa wakhtiga oo dhan bukaanka isbilaatlka joogo.
- | Turjumida, oo turjubaanka goobjoog yahay, marka bukaanka la dhigayo isbitalka: qiimaha waa 1675 karoon. Qiimaahaas waa wakhtiga oo dhan bukaanka isbitaalka joogo

## Lacag la'an waaye marka

- 1) Buukanga oo awoodisa ama maskadiisa liidato, si ku meel gaar ama ku raagta weligiis, kana luuntay awooda barashada luugada danishka.
- 2) Ciyaalka, la daaweenayo ayaga oo waalidka la socon.
- 3) Waalidka u baahan turjubaan marka ciyaalka la daaweenayo
- 4) Dadka tirada yar ka soo jeeda jarmalka dagan danmark oo u baahan turjubaan ku saabsan luqada jarmalka.

Waa lacag laan turjumidda dadka ka soo jeeda Jasirooyinka Greenland iyo faroe island.

Haddii lagaa dhafo qodobka 1, waa inaad dirtaa dukumeentiyo qoraal ah kusaabsan qodbka 1. gobolka aad ku nooshahay (eeg ciwaanka hoose). Dukumeentiyaadu waa inay ahaadaan qoraal uu soo saaray dhakhtar. Tusaale ahaan, waxay noqon kartaa dhakhtarkaaga ama dhakhtarka kugu daaweynaya isbitaalka.

## Bixinta

Haddii aad bixineysid lacagta, waxaad ka heli doontaa qaansheegta gobolka aad degntahay.

Bixinta lacagta waxaad ka heli kartaa e-bokksaaga ama boostada caadiga ah.

## Talo iyo Cabashooyin

Hadii aad u baahantahay Macluumaadka ku saabsan xuquuqdaada ama cabashooyinka qofka bukaanka la xiriir lataliyayaasha bukaanka ee gobolka aad degntahay.

Do twojej dyspozycji jest tłumacz, jeśli lekarz stwierdzi, że jest to konieczne w związku z leczeniem.

Tłumaczenie jest darmowe jeśli mieszkasz w Danii poniżej trzech lat.

Jeśli mieszkasz w Danii powyżej trzech lat musisz zapłacić za tłumaczenie.

## Ceny

- | Tłumaczenie przez Wideo lub tłumaczenie telefoniczne dla pacjenta który jest w poradni szpitala, u lekarza domowego lub lekarza specjalisty kosztuje 191 koron.
- | Tłumaczenie, kiedy tłumacz jest na miejscu w poradni szpitalnej, w trakcie konsultacji u lekarza domowego lub lekarza specjalisty kosztuje 334 koron.
- | Tłumaczenie przez Wideo lub tłumaczenie telefoniczne kiedy pacjent jest leczony w szpitalu kosztuje 957 koron. Cena pokrywa cały okres pobytu w szpitalu.
- | Tłumaczenie, kiedy pacjent jest hospitalizowany i tłumacz tłumaczy bezpośrednio na miejscu, kosztuje 1.675 koron.

Cena pokrywa cały okres pobytu w szpitalu.

## Nie pobiera się opłaty kiedy

- 1) Pacjenci którzy z powodów zdrowotnych, fizycznych lub psychicznych, (czasowo, lub na stałe) nie są w stanie nauczyć się języka duńskiego.
- 2) Dzieci, które przychodzą do lekarza bez rodziców
- 3) Rodzice dziecka leczonego, potrzebujący pomocy tłumacza
- 4) Osoby należące do mniejszości niemieckiej, mieszkające w Danii, które potrzebują pomocy tłumacza z języka niemieckiego.

Nie pobiera się opłaty za tłumaczenie w języku grenlandzkim i w języku Wysp Odcyjnych.

Jeśli chcesz być zaliczony do grupy 1, musisz to pisemnie udokumentować, to znaczy przestań papiery do regionu, w którym mieszkasz (adres poniżej) Dokumentacją jest oświadczenie wydane przez lekarza. Może być to twój lekarz domowy lub ten, który leczy cię w szpitalu

## Oplata

Jeśli masz zapłacić za tłumaczenie otrzymasz rachunek wysłany z twojego regionu. Rachunek zostanie wysłany do twojego e-boksu lub pocztą jako list.

## Porady i reklamacje

Jeśli potrzebujesz informacji jakie masz prawa jako pacjent i jakie masz możliwości reklamacji, możesz się skontaktować z doradcami pacjentów w twoim regionie.



Doktorunuz tedaviniz için tercüman gerekli olduğuna karar verirse tercüman sağlanır.

Tercümanlık ücretsizdir eğer Danimarka'da 3 yıldan az kaldıysanız.

Tercümanlık ücretlidir eğer Danimarka'da 3 yıldan fazla oturduysanız.

## Fiyatlar

- | Video/telefon tercümanlığı, ayakta tedavi edilen hasta muayenesi, aile hekim ve pratisyen özel hekim muayenesi için 191 krondur.
- | Tercümanın bizzat katıldığı tercümelemlerde, ayakta tedavi edilen hasta muayenesi, aile hekim ve pratisyen özel hekim muayenesi için 334 krondur.
- | Video/telefon tercümanlığı, hastaya yatış verildiği durumlarda 957 krondur. Ücret hastahane de yatışınızın süresi içindeki turn tercümanlık hizmetini karşılamaktadır.
- | Tercümanın bizzat katıldığı hastaya yatış verildiği durumlarda 1675 krondur. Ücret hastahane de yatışınızın süresi içindeki turn tercümanlık hizmetini karşılamaktadır.

## Aşağıdakiler için ücret talep edilmez

1. Hastanın fiziksel veya psikolojik yetisini geçici veya kalıcı olarak kaybedip, danimarkacayı kullanma becerisi olmadığında
2. Yanlarında ebeveynleri olmadan tedaviye gelen çocuklar
3. çocuğunun tedavisi için gelen ebeveynler
4. Danimarkadaki alman azınlık mensublarının almanca tercüme hizmetleri.

Granland ve Fora dillerinin tercümesi için ödeme talep edilmez.

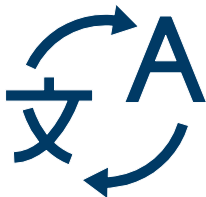
Eğer madde 1 e istinâen muaf tutulacaksınız yazılı belgeyi oturduğunuz bölgedeki (adresler aygıdadır) kuruma göndermelisiniz. Yazılı belgenin bir doktor tarafından verilmiş rapor olması gerekmektedir. Örneğin aile hekiminiz veya sizi hastahane de tedavi eden pratisyen hekim olabilir.

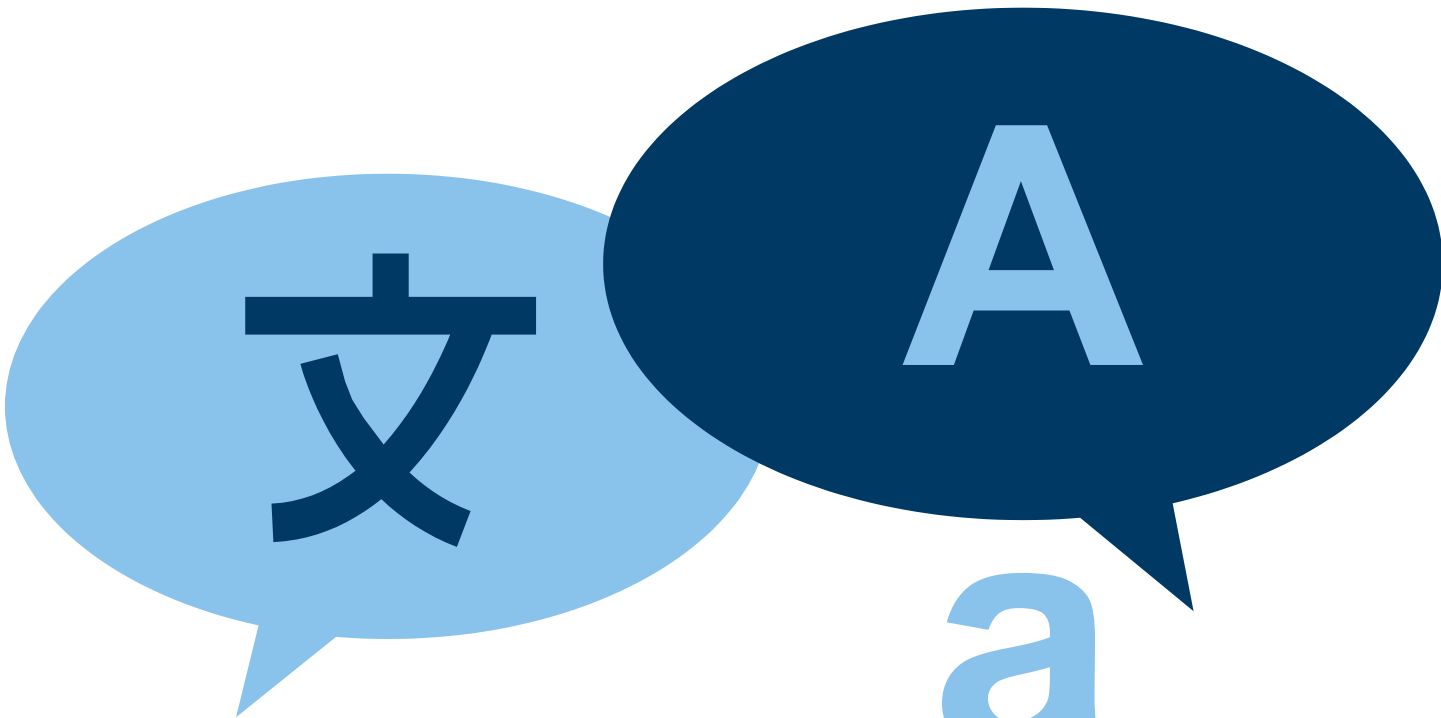
## Ödeme

Eğer tercümanlık için ücret ödemeniz gerekiyorsa, bölge kurumunuz tarafından size fatura gönderilir. Faturanız evinize normal postayla veya E-boks yoluyla gelir.

## Talimat ve itirazlar

Bir hasta olarak haklarınızı ve itiraz olanaklarınızı öğrenmek isterseniz, bölgenizdeki hasta danışmanlarınıza başvurunuz.





# Kontaktoplysninger og yderligere information

## Region

### Midtjylland

Koncernøkonomi  
Region Midtjylland  
Skottenborg 26  
8800 Viborg

[Klik her og læs mere om tolk i Region Midtjylland](#)  
Patientvejleder: Tlf. 7841 0444

## Region

### Syddanmark

Regnskab og Finans  
Region Syddanmark  
Damhaven 12  
7100 Vejle

[Klik her og læs mere om tolk i Region Syddanmark](#)  
Telefon: 2135 9886  
Patientvejleder: Tlf. 7663 1490

## Region Hovedstaden

Center for Sundhed,  
Økonomienheden Kongens Vænge 2  
3400 Hillerød

Telefon: 38 66 60 07  
Telefontid: kl. 9.00 - kl. 12.00, alle hverdage

[Click here for information about interpreter in english](#)

[Klik her og læs mere om tolk i Region Hovedstaden](#)

Patientvejleder: [Klik her og læs mere om Patientvejledere i Region Hovedstaden](#)

## Region Nordjylland

Center for Administration, Praksis og Patientafregning  
Niels Bohrs Vej 30  
9220 Aalborg Ø

Patientvejleder: Telefon: 9764 8010

## Region

### Sjælland

Koncernøkonomi  
Alleen 15  
4180 Sorø

Patientvejleder: Telefon: 7015 5001

